



ArchivesSpace

a community served by †Lyrasis

Arthur Jeffery papers 4078954

This finding aid was produced using ArchivesSpace on January 13, 2025.

Description is written in: English.

Describing Archives: A Content Standard

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor
Columbia University, Mail Code 1127
535 W. 114th St.
New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Table of Contents

Summary Information	3
History	3
Summary	4
Administrative Information	4
Controlled Access Headings	5
Collection Inventory	6
Contents List	6

Summary Information

Repository:	Rare Book and Manuscript Library
Creator:	Jeffery, Arthur
Title:	Arthur Jeffery papers
ID:	4078954
ID:	MS#0674
Date [inclusive]:	1920-1959
Physical Description:	32 linear feet 62 boxes and 2 flat boxes
Language of the Material:	English .
Abstract:	Arthur Jeffery (1892-1959) was Professor of Semitic languages at Columbia University from 1938 until his death. This collection of manuscripts, typescripts, manuscript notes and typescript notes with some related correspondence reflects Jeffery's research and writing on the vocabulary and history of the text of the Koran.

Preferred Citation

Identification of specific item; Date (if known); Arthur Jeffery papers; Box and Folder; Rare Book and Manuscript Library, Columbia University Library.

[^ Return to Table of Contents](#)

History

Arthur Jeffery (1892-1959) was Professor of Semitic languages at Columbia University from 1938 until his death. His professional life was spent conducting historical studies of Middle Eastern manuscripts. Jeffrey is perhaps best know for his books *Materials for the history of the text of the Qur'an: the old codices* and *The Foreign Vocabulary of the Qur'an*, which traces the origins of 318 foreign (non-Arabic) words found in the Qur'an. Some of Jeffery's studies are included in *The Origins of The Koran: Classic Essays on Islam's Holy Book*, edited by Ibn Warraq.

[^ Return to Table of Contents](#)

Summary

Manuscripts, typescripts, manuscript notes, and typescript notes with some related correspondence reflecting Jeffery's research and writing on the vocabulary and history of the text of the Qu'ran. There are also materials on Islam, pre-Islamic Arabia, Semitic religions and languages, Christianity, the Eastern Churches, the Bible, the Dead Sea Scrolls, Gnosticism, general religion, and theology.

[^ Return to Table of Contents](#)

Administrative Information

Publication Statement

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor

Columbia University, Mail Code 1127

535 W. 114th St.

New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Revision Description

File created. xml document instance created by Patrick Lawlor EAD was imported spring 2019 as part of the ArchivesSpace Phase II migration. 2008-12-02 2009/01/15 2019-05-20

Restrictions on Access

This collection has no restrictions.

Restrictions on Access

This collection is located off-site. You will need to request this material at least three business days in advance to use the collection in the Rare Book and Manuscript Library reading room.

Terms Governing Use and Reproduction

Reproductions may be made for research purposes. The RBML maintains ownership of the physical material only. Copyright remains with the creator and his/her heirs. The responsibility to secure copyright permission rests with the patron.

Immediate Source of Acquisition

Source of acquisition--Jeffery, Mrs. Arthur. Method of acquisition--Gift; Date of acquisition--1959. Accession number--M-59.

Processing Information

Cataloged Christina Hilton Fenn 07/--/89.

Accruals

Materials may have been added to the collection since this finding aid was prepared. Contact rbml@columbia.edu for more information.

[^ Return to Table of Contents](#)

Controlled Access Headings

- Arabic language -- Foreign words and phrases
- Arabic literature -- Translations into English
- Semites -- Religion
- Islam
- Islamic literature
- Semitic languages -- Research
- Christianity
- Eastern churches
- Gnosticism
- Middle Eastern philology
- Religion
- Theology
- College teachers
- Qur'an -- Readings
- Qur'an -- Language, style
- Qur'an -- Criticism, Textual
- Dead Sea scrolls
- Bible
- Qur'an

- Jeffery, Arthur

Collection Inventory

Contents List		
Title/Description	Instances	
Photostats of Manuscript--Mingana Islamic Arabic, undated	box 1	
Bibliographies of Quran Translations, undated	box 2	folder 1
Criticism and Translating the Quran, undated	box 2	folder 2
Text and Versions of the Quran, undated		
A-D	box 2	folder 3
E-F	box 2	folder 4
G-M	box 2	folder 5
N-Z	box 2	folder 6
"Had Muhammad a Scripture Teacher?," undated	box 3	folder 1
Imala Concluding Essay, undated	box 3	
Lecture Notes on Selected Quranic Passages, 1925	box 3	folder 3
Notes on Quranic Interpretation; Nöldeke-Schwally's Introduction of the Quran; Collation of Quran Texts of Hinckelmann, Marracio and Flügel Notebooks,, undated	box 4	
On The Translation of the Quran, 1936	box 4	folder 5
Pause, undated	box 6	
Quranic Tractates; Jesus References; Rudolph, "Die Abhängigkeit des Qoran von Judenhum und Christentum"; Quranisches Notebooks,, undated	box 7	
Variant WAQFs According to Al-Marandi (1337), undated	box 8	
Quran Subject Index Files, undated		
A	box 4	folder 1
B-C	box 4	folder 2
C-D	box 4	folder 3
D-F	box 4	folder 4
F-G	box 4	folder 5
Miscellaneous	box 5	folder 1
A-S		

Arthur Jeffery papers 4078954

	box 5	folder 2
Manichaeian Doctrine, undated	box 6	folder 1
Manichaica, undated <u>Physical Description:</u> (2 Folders)	box 6	folder 2-3
Notes on Manichaeism, undated	box 6	folder 4
Pre-Islamic Arabia, undated	box 6	folder 5
Prolegomena to the Study of Islam, undated	box 6	folder 6
Writings of Mani and his Disciples, undated	box 6	folder 7
<i>A Reader on Islam</i> , undated <u>Physical Description:</u> (3 Folders)	box 7	folder 1-3
<i>Foreign Vocabulary of the Quran, The</i> Typescript, pgs. 1-150, 1929	box 8	folder 1
"Translation of Ibn Hisham" Manuscript, circa, 1940	box 8	folder 3
Transliterations Lecture and Article Notes, undated	box 8	folder 4
Untitled Manuscript, undated	box 8	folder 5-7
Armenian Language, Old Testament and Mesopotamia Typescripts, undated	box 9	folder 1
Baldawi; Ikhtilas; Kalila wa Dimna; Mutawakhili and Ath-Tha?labi Notebooks,, undated	box 9	folder 2
Bergsträsser's "History of the Quran " and " Quran Readings Hasan of Basra" Notebooks,, undated	box 9	folder 3
Cheiko's "Christianity in Arabia" and Weil's "Einleitung in Den Koran" Notebooks,, undated	box 9	folder 4
Critical Text of Quran Notes, undated	box 9	folder 5
"Dervish Prayer-Meeting: Glass Chewing and Sword Swallowing as a Spiritual Exercise" Typescript,, undated	box 9	folder 6
"Early Discussions About the Quran," <i>Muslim World</i> , unknown author, undated	box 9	folder 7
"Meccan Festival, The," Dr. T. Zaayer Thesis, 1880	box 9	folder 8
Near East Photostatic Map; Der Mastaba-Friedhof bei Gise Print; and Newsclippings, undated, 1951-1952, 1955, 1957, 1951-1952, 1955, 1957	box 9	folder 9
"Oriental Christianity and the Origin of Islam" Typescript, undated	box 9	folder 10
Quranic Monography and Quranic Studies Notebooks, undated	box 9	folder 11
Semitic Epigraphy Charts, undated	box 9	folder 12

Semitic Material in the Egyptian Excretion Texts Summaries, undated	box 9	folder 13
Shanqiti on the Mu?allaquat Notebooks I-III, undated	box 9	folder 14
Siyuti Itqan Notebooks I-II, undated	box 9	folder 15
Tablet Fragment Photographs and Translation, undated	box 9	folder 16
Taha Hussein on pre-Islamic Poetry Notebook, undated	box 9	folder 17
Untitled Notebooks, undated	box 9	folder 18
Analecta Qoranica, undated	box 10	folder 1
Bashshar B. Burd, undated	box 10	folder 2
Christology or Quran [Documents in I. Schlatter in EMM, 1918] Notebook,, undated	box 10	folder 3
Commentary to Variants in Fatihah, undated	box 10	folder 4
Correspondence, undated, 1925, 1937, 1925, 1937	box 10	folder 5
Eastern Churches, undated	box 10	folder 6
Gods of the Pagan Arabs, The, Notebook, Undated	box 10	folder 7
Imala; Al-Jaza?iri on the Seven Ahruf; Lines of Tradition from the Seven According to Al-Mu?addil's Rand?atal-H? uhaz?; and Introduction to Quran Notes,, undated	box 10	folder 8
Religion in Pre-Islamic Arabia, undated	box 10	folder 9
Quran and Arabic Notes, Misc., undated	box 10	folder 10
Quran Translations and Correspondence, undated, 1934-1935	box 10	folder 11
Quranic References in Cosmology, undated	box 10	folder 12
Salman Al-Farisi Background Information and Correspondence, undated,, 1939-1940	box 10	folder 13
Sigla for Quran Readers Notebook, undated	box 10	folder 14
Untitled Notebook and Clippings in Arabic, undated	box 10	folder 15
Bartholomew of Edessa Notes, undated	box 11	folder 1
Comparative Semitic Grammar Notes, undated	box 11	folder 2
Canon and Text of the Old Testament Notebook, undated	box 11	folder 3
Interpretation of the Quran in Present Day Islam, undated	box 11	folder 4
Logos Typescript, undated	box 11	folder 5
"Muhammad's Doctrine of Revelation" Typescript, 1932	box 11	folder 6
Muqni? of ad-Dani Notebook, undated	box 11	folder 7

Muslim Eschatology "Grand Assizes: A Description of the Last Trump," Typescript,, undated	box 11	folder 8
Muslim Eschatology Notes and Correspondence, undated, 1956	box 11	folder 9
Muslim Eschatology Notes and Correspondence, undated, 1957	box 11	folder 10
Notes on the Kabbalah, undated	box 11	folder 11
Notes and Pamphlets, undated, 1928, 1952, 1928, 1952	box 11	folder 12
Quranic Material, Misc., undated	box 11	folder 13
Quranic Orthography, undated	box 11	folder 14
Syriac Grammar Exercises to Robinson's Grammar, undated	box 11	folder 15
WAQF Positions According to Ushmuni's Manar Al-Huda (1286), undated	box 11	folder 16
Arabic / English Vocabulary Notecards, undated	box 12	folder 1
Bibliographic Notecards, undated	box 12	folder 2
Conspectus of Editions of Arabic Text of the Quran, Notebooks 1-3,, undated	box 12	folder 3
Notes on Quranic Interpretation, undated	box 12	folder 4
Quranic Readings Notecards (in Arabic), undated	box 12	folder 5
Quranic Readings of Zaid b. Ali, undated	box 12	folder 6
Alphabetical List of the Qurra (Readers of the Quran), undated		
A	box 13	folder 1
B-H	box 13	folder 2
I-J	box 13	folder 3
K-R	box 13	folder 4
S-Z	box 13	folder 5
Ambrosiana F289 Manuscript Photographs, undated	box 13	folder 6
Literal Versions of the Themes in the Beirut Marad al-Klutut, undated	box 13	folder 7
Untitled Notebooks, undated	box 13	folder 9
Controversy, undated		
General <u>Physical Description:</u> (2 Folders)	box 14	folder 1-2
A-H	box 14	folder 3

J-K	box 14	folder 4
L-Z	box 14	folder 5
Sufism, undated		
A-P	box 14	folder 6
Q-Z	box 14	folder 7
Printed Material	box 14	folder 8-9
<u>Physical Description:</u> (2 Folders)		
Aboth de Rabbi Nathan, 1942	box 15	folder 1
Alexander, Dhu 'L-Qarnain, undated	box 15	folder 2
Alphabet, 1948-1954	box 15	folder 3
American Research Center (Egypt), 1948	box 15	folder 4
'AMR-MEMRA, undated	box 15	folder 5
Arabic Script, undated	box 15	folder 6
Aramaic Scripts, 1948	box 15	folder 7
Dead Sea Scrolls, undated		
Introduction	box 15	folder 8
Research	box 15	folder 9
Essay		
"Corruption of the Tetragrammaton,", 1940	box 15	folder 10
"Dominant Ideas in Islamic Culture Today,", 1942	box 15	folder 11
Essay and Notes on the Kur'an, undated	box 15	folder 12
Greek Religions, undated	box 15	folder 13
Kufic Codices, undated		
Berlin	box 15	folder 14
British Museum	box 15	folder 15
Gotha, Pertsch Katalog	box 15	folder 16
Paris	box 15	folder 17
Vienna, Copenhagen, Escorial	box 15	folder 18
Maimonides, undated	box 15	folder 19
Mystery Religions, undated	box 15	folder 20
Subject Notes, A-Z, undated	box 15	folder F21
Zoroastrianism, undated	box 15	folder 22

Subject Notes, undated		
A	box 16	folder 1
B	box 16	folder 2
C	box 16	folder 3
D-F	box 16	folder 4
G-J	box 16	folder 5
K-M	box 16	folder 6
N-Q	box 17	folder 1
R-S	box 17	folder 2
T-Z	box 17	folder 3
Subject Notes, A-Z, undated	box 17	folder 4
Subject Notes, Numerical, undated	box 17	folder 5
Bibliography for Semitic Philology, undated	box 18	folder 1
Early Syrian Arab and South Arabian Christianity and the Christology of the Quran,, undated	box 18	folder 2
Essay on the Cufic Quran in the Khedive Library in Cairo, undated	box 18	folder 3
Essay on the Samarkand Kufic Quran, undated	box 18	folder 4
Notebook on Nabataeans, undated	box 18	folder 5
Notebook on Semitic Languages, undated <u>Physical Description:</u> (2 Folders)	box 18	folder 6-7
Notes on Folios with Original Writing, undated	box 18	folder 8
Notes on Semitic Philology, undated	box 18	folder 9
Notes Pertaining to Christianity, undated	box 18	folder 10
Notes Pertaining to the Quran, undated	box 18	folder 11
Churches, undated		
Abyssinian	box 19	folder 1
Armenian	box 19	folder 2
Egyptian	box 19	folder 3
Nestorian	box 19	folder 4
Orthodoxy	box 19	folder 5
Correspondence, 1935-1959	box 19	folder 6
Katan and the Mu'tazila Groups, undated	box 19	folder 7

Microfilm--E.Littmann, Thamud und Safa, undated	box 19	folder 8
Modern Egyptian Arabic, 1922	box 19	folder 9
Postcards and Maps, undated	box 19	folder 10
Subject Notecards, I-M, undated	box 20	folder 1
Author and Subject Notecards, undated	box 21	folder 1
First Sura of the Quran in Different Languages, undated	box 21	folder 2
Subject Notecards, undated		
A-D	box 21	folder 3
E-I	box 21	folder 4
J-O	box 21	folder 5
P-S	box 21	folder 6
T-Z	box 21	folder 7
Vocabulary in Arabic, undated	box 21	folder 8
Vocabulary Notecards, undated		
A-K	box 21	folder 9
M-Z	box 21	folder 10
Dead Sea Scrolls, 1956	box 22	folder 1
History of Religion, undated	box 22	folder 2
Islamic History Lecture Notes, undated	box 22	folder 3
Manuscript on Muhammad and the Quran, undated <u>Physical Description:</u> (2 Folders)	box 22	folder 4-5
Natural Philosophy, undated	box 22	folder 6
South Arabian Inscriptions, undated	box 22	folder 7
Umar II and Leo III Correspondence, undated	box 22	folder 8
Photostats of Arabic Manuscripts, undated <u>Physical Description:</u> (4 Folders)	box 23	folder 1-4
Photostats of Arabic Manuscripts--Meknes, undated	box 23	folder 5
Armenian Foundation, undated	box 24	folder 1
Australian Aborigines, 1952-1957	box 24	folder 2
Ayyub, undated	box 24	folder 3
Babylonian Religion, undated	box 24	folder 4
Beha'ism, 1955	box 24	folder 5

Byzantine Arabia, undated	box 24	folder 6
Camel, 1944-1955	box 24	folder 7
Canaanite Religion, 1944	box 24	folder 8
Coptic Gnostic Papyri, 1952-1956	box 24	folder 9
Crete (Minoan), 1954-1958	box 24	folder 10
Crusades, 1951	box 24	folder 11
Dervish Orders, undated	box 24	folder 12
Dhu'n-nun al-Misri, undated	box 24	folder 13
Druses of Lebanon, undated	box 24	folder 14
Egyptian Religion, undated	box 24	folder 15
False Messiahs, undated	box 24	folder 16
Feasts and Festivals, 1951	box 24	folder 17
Ghassanids, 1955-1957	box 24	folder 18
Gilgamesh, undated	box 24	folder 19
Gnosticism, undated	box 24	folder 20
Harris Foundation, 1942	box 24	folder 21
Hinduism, 1958	box 24	folder 22
Hittites, undated	box 24	folder 23
Houtsma Steenwerper, undated	box 24	folder 24
Hyksos, 1956	box 24	folder 25
Islamic History, 1940-1956	box 24	folder 26
Jannes and Jambres, undated	box 24	folder 27
Jesus in Islam, undated	box 24	folder 28
Karaites, undated	box 24	folder 29
Lakhmids of Al-Hira, undated	box 24	folder 30
Lamaism, undated	box 24	folder 31
Letter of Abgar, 1946	box 24	folder 32
Lihyanites, undated	box 24	folder 33
Mandaeans, undated	box 25	folder 1
Mecca, 1956	box 25	folder 2
Mi'Raj, undated	box 25	folder 3
Mithraism, undated	box 25	folder 4

Modern Movements in Islam, 1952	box 25	folder 5
Muhammadan Jurisprudence, undated	box 25	folder 6
Nabataeans, 1956-1959	box 25	folder 7
North Arabian Languages, undated	box 25	folder 8
Philosophy in Islam, undated	box 25	folder 9
Quranic Exegesis, undated	box 25	folder 10
Quranic Notes, undated	box 25	folder 11
Roman Arabia, undated	box 25	folder 12
Saint Thomas and India, undated	box 25	folder 13
Samaritans, undated	box 25	folder 14
Saracenic Civilization, undated	box 25	folder 15
Serpent Worship, 1945	box 25	folder 16
Sects of Islam, 1957	box 25	folder 17
Seth, Shatil, Sethians, undated	box 25	folder 18
Seven Sleepers, undated	box 25	folder 19
Shadhiliyya, undated	box 25	folder 20
Shamanism, undated	box 25	folder 21
Shathiyyat, undated	box 25	folder 22
Sinai, 1952-1959	box 25	folder 23
Slavery, undated	box 25	folder 24
South Arabian Culture, 1950-1951	box 25	folder 25
Torah in Islam, undated	box 25	folder 26
Vanished Tribes, undated	box 25	folder 27
Wahhabism, undated	box 25	folder 28
Water of Life, undated	box 25	folder 29
Writing, 1957	box 25	folder 30
Yezidi, undated	box 25	folder 31
Loose Notes, undated	box 26	folder 1
Printed Materials		
General, 1906-1952	box 26	folder 2-3
<u>Physical Description: (2 Folders)</u>		
Journals, 1916-1953	box 26	folder 4-5

<u>Physical Description</u> : (2 Folders)		
Reprints, 1915-1956	box 26	folder 6-7
<u>Physical Description</u> : (2 Folders)		
Indo-Iranian Philology, 1937-1950	box 27	folder 1-2
<u>Physical Description</u> : (2 Folders)		
Journals, 1939-1952	box 27	folder 3
Journals (Non-English languages), 1928-1938	box 27	folder 4-5
<u>Physical Description</u> : (2 Folders)		
Loose Notes, undated	box 27	folder 6
Printed Materials		
General, undated	box 28	folder 1
Film Literature, undated	box 28	folder 2
Journals and Reprints, 1926-1937	box 28	folder 3
Journals and Reprints, 1939	box 28	folder 4
Journals and Reprints, 1931-1945	box 28	folder 5
Newspaper Clippings, 1890-1899	box 28	folder 6
Pre-Muslim Arabia, 1940-1946	box 28	folder 7
Languages of Abyssinia, 1938-1958	box 29	folder 1-2
<u>Physical Description</u> : (2 Folders)		
Muslim Eschatology, 1948-1958	box 29	folder 3
Quranic Studies, 1928-1954	box 29	folder 4-5
<u>Physical Description</u> : (2 Folders)		
Semitic Antiquities, 1950	box 29	folder 6
Semitic Epigraphy, 1938-1954	box 29	folder 7
Buddhism and Christianity Compared, 1923-1924	box 30	folder 1
Muslim Hadith, 1938-1939	box 30	folder 2
Quranic Studies, 1934-1941	box 30	folder 3
Semitic Epigraphy, 1903-1950	box 30	folder 4-5
<u>Physical Description</u> : (2 Folders)		
Septuagint Studies, Books of the Bible, 1927-1957	box 30	folder 6-7
<u>Physical Description</u> : (2 Folders)		
Subject Files, undated		
Aa-An	box 31	folder 1

Arthur Jeffery papers 4078954

An-Az	box 31	folder 2
B	box 31	folder 3
C	box 32	folder 1
Da-De	box 32	folder 2
De-Du	box 32	folder 3
E	box 32	folder 4
F	box 32	folder 5
G	box 33	folder 1
Ha-He	box 33	folder 2
He-Hy	box 33	folder 3
I	box 33	folder 4
J	box 33	folder 5
K-Ma	box 34	folder 1
Ma-Mi	box 34	folder 2
Mi-My	box 34	folder 3
N-O	box 34	folder 4
Pac-Par	box 34	folder 5
Par-Ps	box 34	folder 6
Ps-Q	box 35	folder 1
R	box 35	folder 2
Sa-Se	box 35	folder 3
Sh-Sz	box 35	folder 4
Ta-Tr	box 35	folder 5
Subject Notes, undated		
T-U	box 36	folder 1
V	box 36	folder 2
W	box 36	folder 3
X-Z	box 36	folder 4
Quranic References Notecards, undated		
A	box 36	folder 5
B-H	box 36	folder 6
I-M	box 36	folder 7

N-S	box 36	folder 8
T-Z	box 36	folder 9
Subject Notes, 1959		
A-I	box 36	folder 10
J-Z	box 36	folder 11
Arab Influences on Culture and Words Notes, undated	box 37	folder 1
Correspondence, 1935-1958	box 37	folder 2
"Eschatological Midrashim in Jellinek's Beth Ha-Midrash," Dissertation by Herman J. Fine,, 1949 June	box 37	folder 3
Geology School Notebook, undated	box 37	folder 4
"Jewish Community in Egypt During the Twelfth Century," Dissertation by Abraham N. Zuroff,, 1948	box 37	folder 5
<i>Life of Mohammad from Original Sources, The</i> , by A. Sprenger, MD, 1851	box 37	folder 6
Lord's Prayer, The, Various Languages, undated	box 37	folder 7
"Muhammed ?Abdu's Critique of Christianity and Defense of Islam with His Suggestions for the Renaissance of Islam," Dissertation by John G. Lorimer,, undated	box 37	folder 8
"Manuscripts Orientaux" List, undated	box 37	folder 9
"Pseudo-Philo's Saul and The Rabbis' Messiah Ben Ephraim," by Abram Spiro,, 1952	box 37	folder 10
"Study of Foreign Words Occurring in the Hebrew and Aramaic of the Old Testament, A," by Maximillian Ellenbogen,, undated	box 37	folder 11
"Summer Journey to Al-Maghrif Al-Aqsa, A," Typescript with Photographs, [Travel Magazine], circa, 1931	box 37	folder 12
Arabic Grammar, 1922	box 38	folder 1
Faculty, 1938-1946	box 38	folder 2
Notes on Christianity, undated	box 38	folder 3
Notes on Chronology, Geography, and Language, undated	box 38	folder 4
Pater Noster, undated	box 38	folder 5
Photostat of Zahiriyah Manuscript, undated	box 38	folder 6
Printed Material		
Non-Published, undated	box 38	folder 7
Published, 1936-1939	box 38	folder 8
Speeches and Writing, 1956-1957	box 38	folder 9

Farquhar, J.N., Dr., Lectures on the Religions of India, Lecture I-VIII Outlines,, undated	box 39	folder 1
Introduction to Quran, Parts I-IV, undated	box 39	folder 2
"K??ur?an" Typescript, undated	box 39	folder 3
Nubian Christianity and Modern Theories of Religion Manuscripts, undated	box 39	folder 4
"Qira?at, The," Manuscript, undated	box 39	folder 5
Quran Editions, Translations, Articles, undated <u>Physical Description:</u> (2 Folders)	box 39	folder 6-7
Quran Notebook #2, undated	box 39	folder 8
Rowe, Alan, "Excavations in Palestine" and "Discoveries at Beth-Shan During the 1926 Season" Typescripts, 1920s, 1926, 1920s	box 39	folder 9
Arabic, Ethiopic and Germanic Vocabularies Notebooks, undated	box 40	folder 1
Dvorák, Rudolf, "Fremdwörter (Foreign Words)" Notebook, undated	box 40	folder 2
Hebrew Commentaries on the Story of Joseph Typescript, 1928	box 40	folder 3
Goldziher, "The Most Primitive Stage of Quran Interpretation," undated	box 40	folder 4
Pre-Islamic Arabia Notes, Notebooks and Journal Articles, undated,, 1921 <u>Physical Description:</u> (2 Folders)	box 40	folder 5-6
Psalms Translations Notebook, undated	box 40	folder 7
Quran Commentaries, Known Authors, undated, 1921, 1932, 1921, 1932	box 40	folder 8
Quran Commentaries, Unknown Authors, undated	box 40	folder 9
Quranic Introduction and Islam Bibliographies, undated	box 40	folder 10
Biblical Aramaic Grammar, Elementary Exercise Course, undated	box 41	folder 1
Early Palestinian Religion, undated	box 41	folder 2
Foreign Words in the Quran, undated	box 41	folder 3
Glossary of Quranic Names, undated	box 41	folder 4
Notes on Greek Language Study, undated	box 41	folder 5
Notes on Hamitic Philology, undated	box 41	folder 6
Semitic Epigraphy I, undated	box 41	folder 7

Semitic Religions--Hymns and Psalms, undated	box 41	folder 8
Story of the Building of the Ka'bal, undated	box 41	folder 9
Tha'labi's Account of Creation, undated	box 41	folder 10
Clippings and Notes on Archaeological Findings, 1943-1959	box 42	folder 1
Early Phoenician Inscriptions, undated	box 42	folder 2
History of Semitic Religion, undated	box 42	folder 3
Inscriptions, undated	box 42	folder 4
Lectures on Islam, undated	box 42	folder 5
Notes on Talmud and Midrash, undated	box 42	folder 6
Reading Lists, undated	box 42	folder 7
Semitic Religions, undated	box 42	folder 8
Adi B. Zaid, undated	box 43	folder 1
Fundamentalism in Islam, undated	box 43	folder 2
Hanif, undated	box 43	folder 3
Islam, undated	box 43	folder 4
Lecture Notes on Islamic Civilization, undated	box 43	folder 5
Lecture Notes on the Religion of Islam, undated	box 43	folder 6
Muhammad, undated	box 43	folder 7
Notes on AD Dani Al Quatudi, undated	box 43	folder 8
Notes on Islam and the Quran, undated	box 43	folder 9
Prophets in Islam, undated	box 43	folder 10
Summary of Quranic Theology, undated	box 43	folder 11
Writings on Islam, undated	box 43	folder 12
Lecture Notes on Islamic Theology <u>Physical Description: (2 Folders)</u>	box 44	folder 2-3
Lecture Notes on Dervishism, undated	box 44	folder 4
Greek Textbook Notes, 1915-1916	box 44	folder 5
Notes on the Kamil of Mubarrad, undated	box 44	folder 6
Notes on the Mufaddaliyat, undated	box 44	folder 7
Tradition, undated	box 44	folder 8
Umar II and Leo III, undated	box 44	folder 9
Arabian Culture, undated	box 45	folder 1

Arabian History, undated	box 45	folder 2
Arabic Literature--Notes on Arabian Nights, undated	box 45	folder 3
Bibliography of Gnosticism, undated	box 45	folder 4
Complete Reader on Islam, undated <u>Physical Description:</u> (2 Folders)	box 45	folder 5-6
Gnosticism, undated	box 45	folder 7
Materials on the ????? Questions, undated	box 45	folder 8
Notes on Gnosticism, undated	box 45	folder 9
Ancient History, 1914	box 46	folder 1
Bible--Canon and Text, undated	box 46	folder 2
Archaeology of the Old Testament, 1946	box 47	folder 1
Bible--Book of Daniel, undated <u>Physical Description:</u> (2 Folders)	box 47	folder 2-3
Exercise Book--Canon and Text, undated	box 47	folder 4
Greek Versions of the Old Testament, undated	box 47	folder 5
Interpreter's Dictionary of the Bible, 1957	box 47	folder 6
Old Testament Lecture Notes, undated	box 47	folder 7
African Language Families, undated	box 48	folder 1
American Indian Languages, undated	box 48	folder 2
Austronesian Languages, undated	box 48	folder 3
Language Families of the World as Illustrated from the Lord's Prayer,, undated	box 48	folder 4
Semito-Hamitic Family, undated	box 48	folder 5
Divinity Notes--Theoretical Mechanics, undated	box 49	folder 1
Notes on the History of Religion, undated	box 49	folder 2
Philosophy Notes, undated	box 49	folder 3
Psychology--Method of Teaching--College Lectures, 1914	box 49	folder 4
Religion, Divinity, Theology, undated	box 49	folder 5
Seminary Lectures on Comparative Religion, undated	box 49	folder 6
Chaucer--The Nun's Priests' Tale, 1918-1919	box 50	folder 1
Notebook		
Greek Philosophy, 1916	box 50	folder 2
Greek Philosophy, Semitic Studies, undated	box 50	folder 3

Arthur Jeffery papers 4078954

History of Philosophy III, 1916	box 50	folder 4
Logic, undated	box 50	folder 5
Seminar Courses on Higher Criticism of Quran, 1923	box 50	folder 6
Published Material-- <i>Les Origines des Legendes Musulmanes</i> , 1933	box 50	folder 7
Development of the Alphabet, undated	box 51	folder 1
Germanic Philology Notebooks I and II, undated	box 51	folder 2
Language and Philology Notes, undated	box 51	folder 3
Lecture Notes on Science of Language, 1932	box 51	folder 4
School Notebooks with Language Lessons (seven volumes), undated, 1916	box 51	folder 5-11
Photostats of Manuscript--Azhar, undated	box 52	folder 1
Photostats of Manuscript--Berlin, undated	box 52	folder 2
Photostats of Manuscript--Berlin No. 578, undated	box 52	folder 3
Greek Language Exercises, undated	box 53	folder 1
Languages--Greek, Albanian, Armenian, undated	box 53	folder 2
Language Specimens, undated	box 53	folder 3
Notebook on Language, undated	box 53	folder 4
Notebook on Language and Prayer, undated	box 53	folder 5
Tables of Alphabets, undated	box 53	
Quran Subject Index Files, T-Z, undated	box 54	folder 1
Vocabulary Notecards, A-Z, undated	box 54	folder 2
Notes on Books, undated	box 55	folder 1
Book Notes, undated		
Chapters 1-2	box 55	folder 2
Chapters 3-4	box 55	folder 3
Chapters 5-7	box 55	folder 4
Chapters 8-10	box 55	folder 5
Chapters 11-14	box 55	folder 6
Subject Notes, undated		
A-H	box 55	folder 7
I-Z	box 55	folder 8
Notes on the Book of the Himyarites, undated	box 56	

Arthur Jeffery papers 4078954

A-G	box 56	folder 1
H-Q	box 56	folder 2
R-Z	box 56	folder 3
Works Containing Information on Christian Arabs, undated	box 56	folder 4
Microfilm from Cairo, undated	box 56	folder 5
Subject Notecards, undated		
A-C	box 57	folder 1
D	box 57	folder 2
E-F	box 57	folder 3
G	box 57	folder 4
H	box 57	folder 5
A	box 57	folder 6-9
<u>Physical Description:</u> (4 Folders)		
B	box 57	folder 10
Subject Notecards, N-Z, undated	box 58	folder 1
Canon of the Old Testament, undated	box 59	folder 1-3
<u>Physical Description:</u> (3 Folders)		
Photostats	box 59	folder 4
Notebook		
Advanced Ethics, 1917	box 60	folder 1
Advanced Logic, 1916	box 60	folder 2
Classical History, 1913	box 60	folder 3
Geology, undated	box 60	folder 4
Metaphysics Lectures, 1917	box 60	folder 5
Published Material		
Abrik der Kirchengelchichte, 1906	box 61	folder 1
Agyptische Grammatik, 1894	box 61	folder 2
Christian Essentials: A Re-statement for the People, 1907	box 61	folder 3
The Rise of Christianity, 1907	box 61	folder 4
Semitic Religions, undated		
A-L	box 62	folder 1
M-Z	box 62	folder 2

Subject Notes, A-Z, undated	box 62	folder 3
Subject Notes II, A-Z, undated	box 62	folder 4
Subject Index Files, undated		
H-I	box 62	folder 5
I-L	box 62	folder 6
Photocopies of Arabic mss. (2 v.); Corpus Lectionum Variorum in Qoranum by A. Jerrery (3 volumes).	box CMI 63	
Photocopies of Arabic mss. (2 v.); Corpus Lectionum Variorum in Qoranum by A. Jerrery (3 volumes).	box CMI 64	
Photocopies of Arabic mss. (2 v.); Corpus Lectionum Variorum in Qoranum by A. Jerrery (3 volumes).	box CMI 65	
Al-Muhtasas, L'ibn Jinni, Egy. Lib. Qira'at. 78	box Flat Box 661	
Fragments of the Sahîh of Al-Bukhârî	box CMI Box 66	

[^ Return to Table of Contents](#)